

SYNAGOGEN-GEMEINDE KÖLN

KÖRPERSCHAFT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

Письмо Правления Синагогальной общины Кёльна 25.03.2020 13:30 часов

Глубокоуважаемые члены Общины,

С понедельника, 23 марта, в Земле Северный Рейн – Вестфалия действуют следующие предписания:

1. В общественных местах строго **запрещено собираться более чем двум людям**. Это предписание не распространяется на членов семей, живущих в одной квартире. Они и далее могут вместе выходить на улицу.
2. **Парикмахерские и маникюрные салоны, массажные кабинеты и студии татуажа закрываются**, так как в них невозможно соблюсти минимальное расстояние друг от друга в 1,5 метра.
3. **Религиозные службы, похороны**: Запрещается проводить религиозные службы. Похороны и поминальные молитвы можно проводить только в узком кругу, с ближайшими членами семьи и друзьями.

Нарушение этих предписаний будет караться высокими **денежными штрафами от 200 Евро до 25.000 Евро** в особо серьезных случаях.

За собрание в общественном месте более чем двух людей, не подпадающее под раздел «Исключения из предписания», будет наложен штраф размером **в 200 Евро**, за пикник и барбекю в общественном месте – **250 Евро**.

Мы знаем, что актуальная ситуация, когда закрыты детские сады и школы, создает не только организационные, но и серьезные финансовые проблемы для многих семей. Многие из вас не могут осуществлять обычный объём работы или несут большие убытки от того, что у них прекратились заказы. Федеральный министр по делам семей, др. Франциска Гиффай, постановила расширить возможности получения пособия на детей (Kinderzuschlag). Ниже основные пункты этого постановления

Месячное пособие на детей может достигать до 185 Евро.

- До сего момента основанием для подачи заявления на выплату данного пособия являлся среднемесячный доход за последние полгода. Для пособия, выделяемого в экстремальных случаях, достаточно будет предъявить доход за последний месяц, до подачи заявления.
- Данное постановление будет действовать до 30 сентября 2020.

SYNAGOGEN-GEMEINDE KÖLN

KÖRPERSCHAFT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

Здесь все родители могут проверить, есть ли у них право на получение этого пособия и в том случае, если оно есть, поставить на него заявление online. Подробную информацию Вы сможете найти в интернете: www.notfall-kiz.de.

В связи с эпидемией коронавируса, повсеместным закрытием многих учреждений и отменой всех культурных мероприятий многие учреждения, деятели культуры и образования, общественные инициативы сталкиваются сейчас с огромными финансовыми проблемами, угрожающими их дальнейшему существованию.

Правительство Земли Северный Рейн-Вестфалия постановило поддержать деятелей искусства, живущих на доходы от гонораров и попавших в данное время в сложную финансовую ситуацию, выплатой специального одноразового пособия размером в 2000,- Евро. Это пособие можно будет получить, заполнив простой формуляр в Правительстве соответствующего округа. Данное пособие возврату не подлежит.

Подробную информацию, а также формуляр Вы сможете найти в интернете:

https://www.mkw.nrw/Informationen_Corona-Virus.

Небюрократическая помощь также необходима малым предприятиям и индивидуальным предпринимателям во всех областях экономической деятельности, которые сейчас терпят убытки и частично находятся на грани банкротства.

Представителям этих профессий также будет предоставлена помощь, как из федерального бюджета, так и из бюджета Земли Северный Рейн-Вестфалия.

Подробную информацию об этом Вы сможете найти в интернете

<https://www.wirtschaft.nrw/coronavirus-informationen-ansprechpartner>.

Это были новости на сегодняшнее утро. В следующем письме мы известим вас о дальнейших событиях.

Мы желаем вам силы и выдержки, чтобы бы вы могли вынести это тяжелое время, но прежде всего мы желаем вам здоровья. Будьте внимательны к своим близким!

Да излечит б-г больных и даст силы здоровым!

От всего сердца шалом

Синагогальная община Кёльна

Правление

Изабелла Фаркаш

Абрахам Лерер

Беттина Леви Др. Феликс Шотланд

SYNAGOGEN-GEMEINDE KÖLN

KÖRPERSCHAFT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

KSK Köln BIC COKSDE33XXX
IBAN DE76370502990000017572



SK KölnBonn BIC COLSDE33XXX
IBAN DE31370501980071032957